

Bitte
ausreichend
frankieren

Antwort

**Siemens-Electrogeräte
Postfach 23 18
90713 Fürth, Bay**


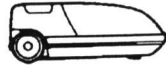






Bitte Ihren Namen und Ihre Anschrift deutlich eintragen

Name

Straße

PLZ/Ort

Bodenstaubsauger SUPER

Typenbezeichnung	Inhalt Packung	Bestell-Nr.	Typ
VS 3.A.../ VS 4.A... VS 4.B...	7 + 1* mit Verschluss ** 	460439	G
VS 6.A../VS 7.A/B..	7 + 1* mit Verschluss ** 	460467	H
VR 5...	8 + 1* 	460443	L
VR 6...	8 + 1* 	460444	M
VR 9...	8 + 1* 	460442	N
VR 12 .../VR 15 .	10 	459215	-
VU 6...	3 	459262	-
VM 3...	4 	460372	-

611.30013.01 - 7603 - Copyright bei Siemens Hausgeräte GmbH München
Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten

Die Verschleißteile Fadenheber sind bei Bedarf im Fachhandel erhältlich (Bestell-Nr. 03 10 25).

Saugkraftregelung

Mit dem Schieber (20) kann die gewünschte Saugkraft stufenlos eingestellt werden. Die Leistungsbereiche (siehe dazu Abb. 19) sind wie folgt zu wählen:

„Eco“ (mittlerer Leistungsbereich) für die tägliche Reinigung bei geringer Verschmutzung (Schieber rastet im mittleren Leistungsbereich ein).

Der niedrige Leistungsbereich für das Absaugen empfindlicher Stoffe wie z. B. Gardinen.

Der hohe Leistungsbereich zur Reinigung robuster Bodenbeläge, harter Böden und bei starker Verschmutzung.

Filterwechsel

Leuchtet bei vom Teppich abgehobener Düse und höchster Saugleistungseinstellung die rote Kontrolllampe (21) intensiv und gleichmäßig auf, muß der Papierfilter gewechselt werden, auch wenn er noch nicht voll sein sollte. In diesem Fall macht die Art des Füllgutes den Wechsel erforderlich.

Düse, Saugrohr und Schlauch dürfen dabei nicht verstopft sein.

Zum Filterwechsel den Filterraumdeckel am Verschluß anheben und aufklappen (Abb. 22).

Das SIEMENS 4fach-Filterssystem besteht aus:

- Doppelwandiger Papierfilter (23)
- Filterkassette mit Microfeinfilter (25)
- Ausblasfilter (24)

Zuerst den Papierfilter durch Herausziehen der Lasche (26) (schräg nach hinten) verschließen. Der Korb kann zum Transport des vollen Papierfilters verwendet werden.

Den gefüllten Papierfilter herausziehen und neuen Papierfilter mit der schmalen Seite nach unten in die Halteplatte des Korbs einschieben (Abb. 27). Ohne eingelegten Papierfilter läßt sich der Filterraumdeckel nicht schließen! Korb wieder einsetzen.

Zur Erhaltung der vollen Saugkraft Microfeinfilter (25) nach jedem 7. Papierfilterwechsel auswechseln. Dazu den Filterraumdeckel öffnen und Korb herausnehmen. Filtereinsatz nach oben herausziehen und auseinanderklappen (Abb. 28). Durch Umkippen kann der Microfeinfilter ohne Berührung entsorgt werden. Neuen Microfeinfilter einlegen. Filtereinsatz schließen und mit den „Nasen“ nach unten wieder einstecken (Abb. 29).

Wichtige Hinweise

Verwenden Sie nur Austauschfilter, die die Funktionsfähigkeit Ihres Staubsaugers sicherstellen. Wir empfehlen Original Austauschfilter bzw. Austauschfilter mit dem Qualitätssiegel.

Die Ersatzpackung Typ G VZ 92 G 34 ist im Fachhandel erhältlich.

Die Filterkassette mit dem Ausblasfilter (24) kann bei geöffnetem Filterraumdeckel herausgezogen und hineingeschoben werden. (Abb. 30).

Das Ausblasfilter ist ein hochwertiges Dauerfilter. Bei sachgemäßem Gebrauch des Gerätes ist ein Filterwechsel oder eine Reinigung nicht erforderlich. Wenn eine Reinigung durchgeführt wird muß diese schonend erfolgen (absaugen, Feinwäsche).

Das Filter darf erst im trockenen Zustand in das Gerät eingesetzt werden.

Die Ausblasluft des Gerätes ist nach hinten gerichtet. Wenn für bestimmte Saugarbeiten, z. B. zum Treppensaugen das Gerät aufrecht gestellt wird, sollte die Ausblasluft nach vorn gerichtet sein, um Staubaufwirbelung zu vermeiden.

Dazu drehbares Ausblasgitter (32) (wenn gemäß Ausstattung vorhanden) mit Hilfe einer Münze nach vorne drücken (Abb. 31), herausnehmen, drehen und entsprechend der gewünschten Ausblasrichtung mit Druck nach vorne wieder einsetzen (Abb. 33).

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgerüstet. Bei Überhitzung wird die Saugleistung bis kurz nach der Beseitigung der Ursache (z. B. verstopftes Zubehör oder Filter) elektronisch gedrosselt (niedrigster Leistungsbereich).

Abstellen

Bei kurzzeitiger Arbeitsunterbrechung können Düse mit Saugrohr und Schlauch mit dem Haken am Anschlußstutzen der Düse in die Öffnung an der Geräterückseite eingehakt werden (Abb. 34).

Zum platzsparenden Aufbewahren von Düse, Rohr und Schlauch, Düsenhaken in die Öffnung am Geräteboden einstecken (herunterdrücken [a] und einschnenken [b]) (Abb. 35). Zum Entnehmen Düse leicht nach unten drücken und Rohr herauschwenken.

Zubehör

Die Zubehörteile sind im Zubehörcodepot im Filterraumdeckel untergebracht und somit stets zur Hand. Sie werden am besten auf den Handgriff des Saugschlauches aufgesteckt. Den Filterraumdeckel öffnen und Depotklappe herauschwenken (Abb. 36).

Die Polsterdüse (37) mit Fadenheberstreifen dient zum Absaugen von Polstermöbeln, Matratzen, Vorhängen usw. Durch die Fadenheberstreifen werden auch Fäden und Fusseln gut aufgenommen.

Die Fugendüse (38) dient zum Absaugen aus Fugen, Falten und Ecken.

Der Borstenkranz (39), (wenn gemäß Ausstattung vorhanden), aufgesteckt auf die Polsterdüse (37), ist geeignet zum Absaugen von Bilderrahmen, Möbelprofilen, Büchern und anderen unebenen Gegenständen.

Sonderzubehör (nachkaufbar)

Hartboden-Polierschuh (40) für die Bodendüse „FORMULA PLUS“, einfach aufstecken. Keramik- und Parkettböden können weich und schonend gepflegt werden.

Die Turbo-Bürste (Abb. 41) für die Bodenreinigung, Bestell-Nr. VZ 57 191, wird auf das Saugrohr gesteckt und ist geeignet zum Saugen auf textilen und harten Bodenbelägen. Staub, Fäden, Fusseln und Haare werden gründlich entfernt. Teppiche werden durch Bürstsaugen aufgefrischt und der Flor gelockert.

Bürstsaugen mit der Turbo-Bürste zur Bodenreinigung nur mit voller Saugkraft!

Die Turbo-Bürste (Abb. 42) für die Polsterreinigung wird auf den Handgriff des Saugschlauches gesteckt. Sie sorgt für eine besonders gründliche Reinigung von Polstermöbeln, Matratzen, Decken usw. (Bestell-Nr. VZ 46 001).

Bürstsaugen mit der Turbo-Bürste zur Polsterreinigung nur mit kleinster Leistung des Staubsaugers!

Die Heizkörperbürste (43) wird auf die Fugendüse (38) aufgesteckt. So kann der Staub an schwer zugänglichen Stellen zwischen Heizkörperrippen abgesaugt werden.

Die „ELECTROMATIC“-Bürste (Abb. 44) wird auf das Saugrohr gesteckt und die Zuleitung an die Steckdose (11) des Staubsaugers angeschlossen. Durch die elektrisch angetriebene Bürstwalze werden Teppiche besonders gründlich gebürstet, aufgelockert und Staub, Fäden und Fusseln usw. auch von Hartböden entfernt (Bestell-Nr. VE 26 000).

English

As our contribution to environmental protection we use recycling paper. Engl.

Notes on the disposal of materials

Dear Customer!

Our high-quality products require effective packaging to protect them on their long journey to you.

The packaging is made completely of environmentally compatible substances, and as valuable secondary raw materials they should be channelled into your local refuse disposal system. The cardboard can be put in the waste paper container. The plastic wrappings are made of polyethylene (PE) and the strapings of polypropylene (PP).

Please ask at your local council offices for the address of your nearest recycling centre. Full paper filters and spent microfilters can be added to your normal household refuse.

Information for your safety

Please read all the following information, which contains important instructions for the safety, the use and the maintenance of the appliance. Take good care of the operating instructions and pass them on to any later owner.

This vacuum cleaner complies with the recognized technical regulations and the main safety regulations. We confirm that it conforms with the following European Directives: 89/336/EEC (amended through RL 91/263/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC). 73/23/EEC (amended through RL 93/68/EEC).

The vacuum cleaner must be used only for vacuuming up dry material. The appliance must not be used for vacuuming humans or animals. The manufacturer shall not be liable for any damages which are caused by use not in conformance with the provisions or improper operation.

The user of this appliance is urgently requested to observe the following instructions.

- Dispose of packing material properly.
- Do not place damaged appliances into operation!
- To assure safe operation assemble the appliance only in accordance with the provisions of the operating instructions and connect and operate it as indicated on the nameplate.

Deutsch

Ein Beitrag zum Umweltschutz – wir verwenden Recyclingpapier.

Entsorgungshinweise

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde! Unsere hochwertigen Produkte benötigen für den langen Transport bis zu Ihnen eine wirksame Schutzverpackung. Die Verpackung besteht durchwegs aus umweltverträglichen Materialien, die als wertvolle Sekundär-Rohstoffe der örtlichen Müllentsorgung zugeführt werden sollen. Der Karton kann als Altpapier abgegeben werden. Die Folien sind aus Polyethylen (PE), die Umbänderung aus Polypropylen (PP). Die Adresse des nächsten Recyclingcenters erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung. Ausgediente Geräte geben Sie bitte auch bei einem Recyclingcenter ab, da diese wertvolle Werkstoffe enthalten, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollen. Die vollen Papierfilter können mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Informationen für Ihre Sicherheit

Bitte lesen Sie alle im folgenden aufgeführten Informationen aufmerksam durch. Sie geben wichtige Hinweise für die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung des Gerätes. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese ggf. an Nachbesitzer weiter.

Dieser Staubsauger entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Wir bestätigen die Übereinstimmung mit den folgenden Europäischen Richtlinien: 89/336/EWG (geändert durch RL 91/263/EWG, 92/31/EWG und 93/68/EWG), 73/23/EWG (geändert durch RL 93/68/EWG).

Der Staubsauger darf nur für trockenes Sauggut eingesetzt werden. Menschen oder Tiere dürfen mit dem Gerät nicht abgesaugt werden. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Der Benutzer dieses Gerätes wird dringend aufgefordert, die nachfolgenden Hinweise zu beachten.

- Verpackungsmaterial ordnungsgemäß entsorgen.
- Beschädigte Geräte nicht in Betrieb nehmen.

- Zur Gewährleistung eines sicheren Betriebes Gerät nur nach den Angaben der Gebrauchsanweisung montieren und gemäß Typenschild anschließen und betreiben.
- Im Fehlerfall Gerät vom Netz trennen (Netzstecker ziehen).
- Nicht am Anschlußkabel, sondern am Stecker ziehen, um das Gerät vom Netz zu trennen.
- Reparaturen, Ersatzteilaustausch und Eingriffe in das Gerät nur von einer Fachkraft/vom Kundendienst ausführen lassen.
- Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen. Danach das Gerät einer ordnungsgemäßen Entsorgung zuführen.
- Kindern die Benutzung von Elektrogeräten nur unter Aufsicht gestatten.
- Vor Inbetriebnahme prüfen, ob sich die Filter in der richtigen Position befinden.
- Filterwechselanzeige beachten, alle Filter überprüfen und gemäß Gebrauchsanweisung reinigen oder austauschen.
- Nur Originalfilter bzw. Austauschfilter mit Qualitätssiegel im trockenen Zustand verwenden.
- Nur Original-Zubehör bzw. -Sonder-Zubehör verwenden.
- Nicht ohne Papierfilter/Staubbeutel saugen.
- Keine scharfkantigen, heißen oder glühenden Stoffe saugen. Keine feuchten oder flüssigen Substanzen saugen. Keine leicht entflammaren oder explosiven Stoffe bzw. Gase saugen.
- Düsen und Rohre dürfen (bei eingeschaltetem Gerät) nicht in Kopfnähe kommen – Gefahr für Augen und Ohren.
- Vor jeder Säuberung/Wartung Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.
- Gerät nur trocken oder mit feuchtem Tuch reinigen. Niemals ins Wasser tauchen.
- Anschlußkabel nicht zum Tragen benutzen, nicht über scharfe Kanten ziehen, nicht unter Türen quetschen oder anderweitig einklemmen.
- Vorsicht beim Saugen auf Treppen.
- Gerät ausschalten, wenn nicht gesaugt wird. Gerät keinen Witterungseinflüssen, keiner Feuchtigkeit und keinen Hitzequellen aussetzen.
- Steckdose am Staubsauger darf nur für das vorgesehene Vorsatzgerät verwendet werden. Vor Anschluß von Zusatzgeräten Netzstecker ziehen.

Beim Saugen mit Vorsatzgerät mit rotierender Bürstenwalze:

- nicht in die laufende Bürstenwalze greifen
- nicht mit laufender Bürstenwalze über die Zuleitung fahren.
- Nach Beendigung der Saugarbeiten Netzstecker ziehen!

Bitte beachten!

Das Gerät nur an eine Steckdose anschließen, die mit einer Sicherung von mindestens 16 A abgesichert ist! Sollte die Sicherung beim Einschalten des Gerätes einmal ausgelöst werden, so kann dies daran liegen, daß gleichzeitig andere Elektrogeräte mit hohem Anschlußwert am gleichen Stromkreis angeschlossen sind. Das Auslösen der Sicherung ist vermeidbar, indem Sie vor dem Einschalten des Gerätes die niedrigste Leistungsstufe einstellen und erst danach eine höhere Leistungsstufe wählen.

Bitte klappen Sie zuerst die letzte Seite mit den Abbildungen auf.

Inbetriebnahme

Den Anschlußstutzen (1) des Saugschlauches (7) in die Saugöffnung stecken bis er einrastet. Zum Abnehmen des Saugschlauches die Entriegelungstaste (2) drücken und den Anschlußstutzen herausziehen. Die beiden Saugrohrteile (6) ineinandersetzen und mit dem Handgriff (8) des Saugschlauches zusammenfügen.

Gerät mit Teleskoprohr:

(wenn gemäß Ausstattung vorhanden) Die Länge des Teleskoprohres (9) wie folgt einstellen: Die Taste drücken und dabei inneres Rohr heraus- bzw. hineinschieben. Die Bodendüse wird nun auf das Saugrohr gesteckt.

Teleskoprohr mit Rastnase:

(wenn gemäß Ausstattung vorhanden) Teleskoprohr (9) in den Stutzen der Bodendüse stecken und durch Verdrehen sichern (Abb. 17). Den Handgriff bis zum Einrasten in das Teleskoprohr schieben. Zum Lösen des Handgriffs Entriegelungstaste (18) drücken und gleichzeitig Handgriff (10) herausziehen. Die Zuleitung (4) in der erforderlichen Länge herausziehen und Stecker in die Steckdose stecken. Nun ist der Staubsauger betriebsbereit.

Zum Ein- und Ausschalten des Gerätes die Schaltertaste (5) drücken.

Zur automatischen Kabelaufwicklung nach dem Ziehen des Steckers die Kabeltaste (3) betätigen.

Die Steckdose (11) ist für den Anschluß der „ELECTROMATIC“-Bürste (Abb. 44) vorgesehen (wenn gemäß Ausstattung vorhanden).

Bodendüse

Mögliche Ausstattungen:

Die Bodendüse (12) ist für Teppiche und Hartböden geeignet, umschalten ist nicht notwendig. Sollten Sie die Schiebekraft der Bodendüse als zu hoch empfinden, können Sie die Geräteleistung durch mechanische oder elektrische Saugkraftregelung reduzieren. Die Reinigungswirkung wird dabei in der Regel nur wenig verringert.

Die Rollendüse (13) ist durch die Fußtaste (14) von Saugen ohne Bürste für Teppiche und Teppichböden auf Saugen mit Bürste für glatte Böden umschaltbar.

Die Verschleißteile Fadenheber (15) sind bei Bedarf im Fachhandel erhältlich (Bestell-Nr. 03 10 28).

Die Bodendüse „FORMULA PLUS“ (16) ist für Teppiche und Hartböden geeignet, umschalten ist nicht notwendig.